

**О внесении изменений и дополнения в Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Конституционного закона, "О государственных символах Республики Казахстан"**

Конституционный закон Республики Казахстан от 7 января 2006 года N 112

**Статья 1.**

 Внести в
 Указ
 Президента Республики Казахстан, имеющий силу Конституционного закона, от 24 января 1996 г., N 2797 "О государственных символах Республики Казахстан" (Ведомости Парламента Республики Казахстан, 1996 г., N 1, ст. 178; 1997 г., N 12, ст. 193) следующие изменения и дополнение:

      1) форму акта и заголовок изложить в следующей редакции:

      "Конституционный закон Республики Казахстан "О государственных символах Республики Казахстан";

      2) преамбулу исключить;

      3) часть первую статьи 11 дополнить словами ", прикладывая ладонь правой руки к левой стороне груди";

      4) в статьях 12, 14 и 16 слова "Указом", "Указа", "Указ" заменить соответственно словами "Конституционным законом", "Конституционного закона", "Конституционный закон";

      5) музыкальную редакцию и текст Государственного гимна Республики Казахстан, утвержденные подпунктом 3) статьи 2, изложить в новой редакции согласно приложению к настоящему Конституционному закону.

**Статья 2.**

 Настоящий Конституционный закон вводится в действие со дня его официального опубликования.

*Президент*

*Республики Казахстан*

Приложение

к Конституционному закону

Республики Казахстан

"О внесении изменений и дополнения

в Указ Президента Республики

Казахстан, имеющий силу

Конституционного закона,

"О государственных символах

 Республики Казахстан"

  от 7 января 2006 года, N 112-III ЗРК

**Музыкальная редакция**

**Государственного гимна Республики Казахстан**

**Автор музыки Шамши Калдаяков**



**Қазақстан Республикасы**

**Мемлекеттік гимнінің мәтіні**

                                           Сөзін жазғандар:

                                         Жұмекен Нәжімеденов,

                                         Нұрсұлтан Назарбаев

Алтын күн аспаны,

Алтын дән даласы,

Ерліктің дастаны,

Еліме қарашы!

Ежелден ер деген,

Даңкымыз шықты ғой.

Намысын бермеген,

Қазағым мықты ғой!

Қайырмасы:

Менің елім, менің елім,

Гулің болып егілемін,

Жырың болып төгілемін, елім!

Туған жерім менің - Қазақстаным!

Ұрпаққа жол ашкан,

Кең байтақ жерім бар.

Бірлігі жарасқан,

Тәуелсіз елім бар.

Қарсы алған уақытты,

Мәңгілік досындай.

Біздің ел бақытты,

Біздің ел осындай!

Қайырмасы:

Менің елім, менің елім,

Гулің болып егілемін,

Жырың болып төгілемін, елім!

Туған жерім менің - Қазақстаным!

**Текст Государственного гимна**

**Республики Казахстан**

                                             Авторы текста:

                                           Жумекен Нажмеденов,

                                           Нурсултан Назарбаев

                                    Подстрочный перевод текста

                                    Государственного гимна

                                    Республики Казахстан

В небе золотое солнце,

В степи золотое зерно.

Сказание о мужестве - моя страна.

В седой древности

Родилась наша слава,

Горд и силен мой казахский народ.

Припев:

О мой народ! О моя страна!

Я твой цветок, взращенный тобой.

Я песня, звенящая на твоих устах.

Родина моя - мой Казахстан.

У меня простор неоглядный

И дорога, открытая в будущее.

У меня независимый,

Сплоченный, единый народ.

Как извечного друга

Встречает новое время

Наша счастливая страна, наш народ.

Припев:

О мой народ! О моя страна!

Я твой цветок, взращенный тобой.

Я песня, звенящая на твоих устах.

Родина моя - мой Казахстан.

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан